

Rencontres 70 ans d'innovation Les ingénieurs de la Rega optimisent le sauvetage aérien. Coup d'œil dans les coulisses du service de recherche et de développement. **16**

Horizons Stations de soins intensifs volantes Le médecin-chef de la Rega retrace les progrès de la médecine de sauvetage aérien au cours des dernières décennies. **22**



Accident lors d'une excavation

Un jeune homme est enseveli pendant des travaux sur un alpage. L'équipage de la Rega lui apporte une assistance médicale et procède à son transport à l'hôpital. **8**



Direction la Suisse : l'an passé, les trois avions-ambulance de la Rega ont transporté 858 patientes et patients.

« Un rapatriement ? Appelez la pizzeria ! »



Karin Hörhager
Rédatrice en chef

Chère lectrice, cher lecteur,

La Rega fête ses 70 ans – l’occasion de porter un regard sur l’histoire du sauvetage aérien en Suisse. Lors d’un jubilé, nous revenons d’ordinaire sur la naissance de notre organisation. Rien de plus normal. Cependant, si la Rega compte aujourd’hui parmi les leaders mondiaux du secours aérien, elle ne le doit pas seulement aux audacieux pionniers de ses premières heures.

Entre-temps, plusieurs générations de collaboratrices et de collaborateurs ont en effet tout fait pour optimiser la prestation offerte aux patientes et aux patients avec les moyens à leur disposition, contribuant ainsi aux progrès constants du sauvetage aérien des sept dernières décennies.

Récemment, l’une de mes connaissances, médecin à bord des avions-ambulance dans les années 1990, me racontait comment les équipages étaient mobilisés à l’époque où les portables n’existaient pas et où les dispositifs radios ne fonctionnaient pas partout. Tout membre d’équipage s’absentant de son domicile sur son service de piquet devait indiquer un numéro de téléphone fixe où l’on puisse le joindre – celui de la pizzeria s’il allait se chercher une pizza, celui de ses amis s’il était invité à manger. Cela pour le cas où quelqu’un aurait eu besoin à ce moment précis de l’intervention à l’étranger d’un avion-ambulance.

Ces récits d’un passé pas si lointain m’ont fait sourire, mais ils m’ont aussi profondément impressionnée. L’innovation est un processus continu capital pour toute organisation. Elle ne doit jamais s’arrêter. Rendez-vous en page 16 pour découvrir comment la Rega continue de faire avancer le sauvetage aérien.

Je vous souhaite un été ensoleillé – et une pleine santé !

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'KH'.



8

Sauvetage après un accident à l'alpage



16

Tester pour optimiser le sauvetage aérien

Magazine de la Rega 1414 | Numéro 98, juin 2022 | Parution semestrielle | Tirage 1,9 million.

Éditeur

Garde aérienne suisse de sauvetage Rega
Case postale 1414
8058 Zurich-Aéroport
www.rega.ch
Compte postal 80-637-5

Conseil de fondation

Michael Hobmeier*, président, Bäch | Christian Kern*, Prof. Dr. med., vice-président, Genève | Patrizia Pesenti*, Zollikon | Gabi Huber*, Dr. iur., Altdorf | Josef Meier*, Wettingen | Heidi Hanselmann, Walenstadt |

Thomas P. Emmerich, Riehen | Marco Maggiorini, Prof. Dr. med., Schindellegi | Adrian Amstutz, Schwanden (BE) | Franz Stämpfli, Innertkirchen | Gerold Biner, Zermatt | Thomas Holderegger, Waldstatt | Markus Furrer, Prof. Dr. med., Felsberg | Paul Hälgi, Dr. sc. techn., Wollerau | Thomas von Wyl, Dr. med., Unterseen (* = membres du comité directeur)

Direction

Ernst Kohler, CEO / président | Roland Albrecht, PD Dr. med., médecin-chef | Andreas Lüthi, chef des finances | Karin Hörhager, communication et donateurs | Heinz Leibundgut, procédures et formation hélicoptère | Urs Nagel,

opérations Jet | Philipp Simmen, opérations hélicoptère

Rédaction

Karin Hörhager, rédactrice en chef | Karin Zahner, direction éditoriale | Maria Betschart | Mathias Gehrig, iconographie | Adrian Schindler | Valeria Talarico | Jérôme Zaugg | Corina Zellweger

Collaboration

Radar RP Sàrl, Épalanges

Photos

Karin Hörhager (p. 1, 4, 8-11) | Peter Lewis (p. 2) | Andrin Fretz (p. 4, 16) | Tom Lüthi (p. 5, 6, 7, 13-15, 21, 22, 27) | Walter Mayer (p. 6) | Lorenz Wahl (p. 7) | Mathias Gehrig (p. 12) |

Annika Berner p. 24-25) | Daniel Hegglin (p. 28)

Conception/Graphisme/ Préresse

Source Associates AG, Zurich

Production

tutto fatto, Zurich

Impression

Swissprinters, Zofingue



Reproduction avec indication des sources.



13

**Recherche par les airs :
s'entraîner à gérer l'urgence**



Savoir vous signale au passage de plus amples détails sur le sujet traité.



Online Les différents liens vous aiguillent vers plus d'informations et des images spectaculaires !



Informations supplémentaires sur la thématique dont nous ne voulions pas vous priver.

- Rendez-vous en ligne :
www.rega.ch
www.facebook.com/regal414
www.instagram.com/rega_officiel

6 Take off dans le monde de la Rega.

Rencontres

8 Coincé sous la terre : victime d'un accident de travail, un jeune agriculteur a besoin d'une aide rapide.

13 24h Rega avec Joel Baumberger, spécialiste en recherche de personnes.

16 Innovations : le service recherche et développement de la Rega conçoit des solutions sur mesure pour les équipages.

18 Point de mire : l'hélicoptère de recherche Rega et son équipement ingénieux.

21 Opinion : le 70^e anniversaire de la Rega et un retour sur sa plus grande « invention ».

5

Horizons

22 Dialogue : Roland Albrecht, médecin-chef de la Rega, revient sur les évolutions de la médecine de ces 70 dernières années.

24 Rapatriement de patients infectieux : des transports efficaces et sécurisés grâce à une innovation de la Rega.

28 Rapport d'intervention : deux skieurs sauvés au-dessus d'une mer de brouillard.

29 Rega-Kids : gagnez de fabuleux cadeaux tout en vous amusant.

Navigation

30 Savoir se protéger des maladies en voyage.

33 Shop Rega : découvrez tout l'assortiment des articles Rega les plus prisés.

Take off

En bref

6



Ignazio Cassis commémore les 70 ans de la Rega

Le 2 mai 2022, la Rega a célébré son 70^e anniversaire en présence du président de la Confédération Ignazio Cassis. Des représentants des milieux politiques, économiques, de la santé, ainsi que des partenaires d'intervention se sont joints à l'événement. Dans son allocution, Ignazio Cassis a souligné l'importance de la Rega, avec laquelle il a eu des relations de travail par le passé, pour la santé publique suisse. « Jeune médecin, j'admirais mes confrères et consœurs de la Rega pour leur professionnalisme même dans l'urgence. Avec ses interventions rapides et sa compétence, la Rega sauve tous les jours des vies », a-t-il déclaré.

Sollicitée comme jamais

L'année passée, la Rega a été sollicitée comme jamais en 70 ans d'existence, avec plus de 18'000 missions coordonnées par sa centrale d'intervention, en Suisse comme à l'étranger. Le nombre de personnes prises en charge a lui aussi augmenté : en tout, 12'284 patientes et patients ont été transportés à bord de ses aéronefs. Les équipages d'intervention ont ainsi porté secours à 34 personnes par jour en moyenne – grâce aux 3,678 millions de donatrices et donateurs qui, par leur contribution, permettent de maintenir la Rega dans les airs. Nous nous réjouissons particulièrement du soutien constant de la population suisse et des 53'000 donatrices et donateurs supplémentaires en 2021. Merci beaucoup pour votre confiance !

► Plus d'informations sur report.rega.ch

Un hélicoptère de sauvetage stationné à Sion (VS)



Pour pouvoir apporter encore plus rapidement de l'aide par les airs en cas d'urgence médicale dans le canton de Vaud et à l'ouest de l'Oberland bernois, la Rega a stationné, depuis Noël 2021, un hélicoptère de sauvetage à Sion (VS). Cela permet d'élargir encore sa disponibilité au profit de la population suisse.



Le nouveau guide testamentaire

Connaissez-vous votre situation successorale ? Des modifications

importantes du droit des successions entreront en vigueur au 1^{er} janvier 2023. Notre guide testamentaire actualisé vous apprend comment vous pouvez disposer de votre succession, et tout ce qu'il est utile de savoir à ce sujet. Besoin de conseils ? Contactez-nous !

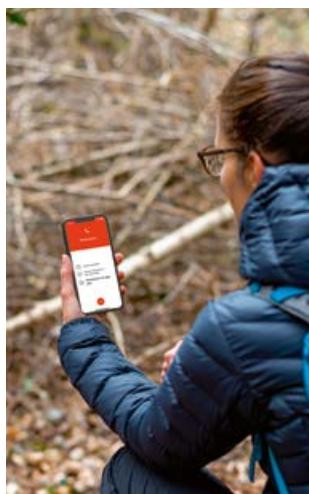
► Commande de la brochure sur www.rega.ch/heritages ou par courriel erbschaften@rega.ch



Une flotte d'hélicoptères modernisée et étendue

La Rega a signé avec Airbus Helicopters un contrat portant sur l'acquisition de neuf hélicoptères de sauvetage d'une nouvelle version du modèle H145. D'ici à 2024/2025, ces aéronefs remplaceront et compléteront la flotte actuelle de huit hélicoptères des bases de plaine. La Rega disposera dès lors de 20 hélicoptères pour assurer le sauvetage aérien en Suisse. Ce renouvellement profitera tant aux patients qu'aux équipages, avec divers avantages comme un pilote automatique plus précis, qui améliore encore la sécurité des interventions en cas de visibilité réduite. L'équipage l'utilise pour suivre une trajectoire préenregistrée dans l'ordinateur de bord. Grâce à cette procédure de vol aux instruments, il peut approcher les hôpitaux présents sur le réseau de routes aériennes même lorsque les conditions sont mauvaises.

Une application Rega encore plus conviviale



Si vous utilisez l'application mobile de la Rega pour donner l'alerte, votre position est automatiquement transmise à la centrale d'intervention, ce qui fait gagner un temps précieux aux sauveteurs en cas d'urgence. L'application est téléchargeable dans une nouvelle version encore plus conviviale sur l'App Store et Google Play en Suisse et au Liechtenstein, mais aussi en Allemagne, en Autriche, en France et en Italie. Si elle est déjà installée sur votre smartphone, elle peut être mise à jour depuis la boutique en ligne dédiée.

► Plus d'informations sur www.rega.ch/app



Couverture convertible

Pratique pour pique-niquer, pour camper ou pour la plage, cette couverture peut rapidement être transformée en sac isotherme pour ainsi garder ses aliments et ses boissons au frais. Le recto de cette couverture est en tissu polaire et le verso en PET recyclé (rPET) résistant à l'eau. Une feuille d'isolation thermique facilement nettoyable est cousue au centre de la couverture.

- Dimensions de la couverture : 141×112 cm
- Poids : 1,2 kg
- CHF 49.–

► Retrouvez ce produit dans le Shop Rega à partir de la page 33 ou sur www.rega.ch/shop

Chiffres clés de cette édition

53'000

donatrices et donateurs supplémentaires en 2021.

70^e

anniversaire de la Rega en 2022.

1'179

fois, la Rega a été alertée pour un accident de travail en 2021.

Coincé sous la terre

8

Une petite pelleteuse au bord d'un fossé fraîchement creusé. Étendu au sol à côté, un jeune homme en situation critique : il a été enseveli au cours des travaux. L'équipe Rega 12 de Mollis doit intervenir.



1'179

C'est le nombre de transports hospitaliers effectués l'an dernier par la Rega à la suite d'accidents de travail.

10

À en juger par l'échange radio avec la base de Mollis (GL), l'ordre de mobilisation de la centrale d'intervention pour la troisième mission en ce samedi après-midi estival vient interrompre la pause de midi que l'équipage Rega 12 avait enfin pu s'accorder, à presque 15h. Le repas attendra ! Philipp Stein, médecin d'urgence, Markus Reichenbach, paramédic et responsable du service de sauvetage, et Rick Maurer, pilote, gagnent immédiatement l'hélicoptère, prêt au décollage devant la base.

Alerte pour un accident de travail

Lorsque Rick Maurer fait tourner les moteurs et décoller l'hélicoptère de sauvetage Agusta-Westland Da Vinci pour mettre le cap sur l'ouest, les trois membres de l'équipage savent seulement qu'il s'agit d'un accident de travail à Unteriberg (SZ). Ils recevront plus de détails de la centrale en cours de vol, sur l'« Electronic Flight Bag » (EFB), une tablette électronique embarquée dans l'hélicoptère. C'est sur cet outil que la cheffe d'opération leur transmet, entre autres, l'âge de la victime, les points essentiels concernant ses blessures et l'accident, et les

données de géolocalisation. Au même moment, la position exacte est envoyée directement au système de navigation, dans le cockpit, ce qui permet de gagner du temps et d'éviter les erreurs ou malentendus parfois rencontrés lors de la communication des coordonnées d'intervention par radio.

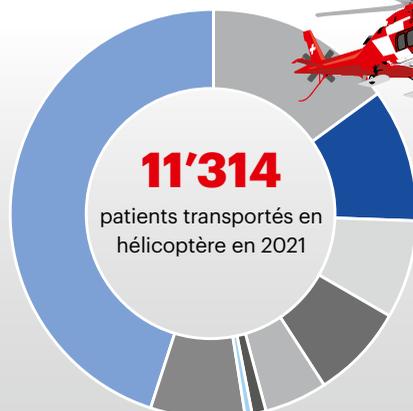
Survolant en quelques minutes les importants sommets alpins de Glaris et de Schwyz ainsi que le Wägitalersee, l'hélicoptère de sauvetage a tôt fait de rejoindre le lieu de l'accident, situé à proximité d'un alpage à environ



Approche : l'hélicoptère de sauvetage se pose près du lieu d'intervention.

S Trois interventions de la Rega par jour pour des accidents de travail

Les incidents sur le lieu de travail sont la deuxième cause d'accidents exigeant une intervention avec un hélicoptère de sauvetage. L'an dernier, les hélicoptères de la Rega ont été mobilisés 1'179 fois pour une telle mission, soit en moyenne 3 fois par jour. Les seuls accidents qui font se déplacer plus souvent les équipages de la Rega sont ceux liés aux sports d'hiver.



Accidents de sports d'hiver	1'715
Accidents de travail	1'179
Accidents de la circulation	882
Accidents de montagne	860
Accidents de sport	572
Accidents de vol	125
Sauvetages lors d'avalanches	62
Autres motifs	834
Maladies	5'085



Aide médicale : l'équipage de la base de Mollis s'occupe du blessé.

1'500 m d'altitude. Isolé, à bonne distance du réseau routier, le site aurait été très difficile à atteindre en véhicule de sauvetage au sol. En particulier lorsque l'accès ou l'évacuation s'avère complexe en terrain peu praticable, l'hélicoptère de sauvetage est de loin le moyen de transport le plus rapide et sans heurts pour les patients.

Les pales du rotor de l'hélicoptère qui vient de se poser tournent encore que Philipp Stein et Markus Reichenbach se dirigent déjà à grands pas, sac à l'épaule, vers la victime entourée de plusieurs personnes. Ils la trouvent couchée sur le dos, à côté du grand fossé qui a failli lui être fatal en cet après-midi ensoleillé.

Coincé sous la terre

Rien d'anormal a priori laissant présager un accident. Philipp Belmont, apprenti agriculteur, aide son oncle pour des travaux d'aménagement non loin de l'Alp Spital, un sommet dans le secteur d'Unteriberg (SZ). Agenouillé au fond du fossé qu'il a lui-même creusé, il raccorde les tuyaux d'un nouveau réservoir d'eau potable enfoui. Quand il se rend compte que l'une des parois du fossé est en train de céder, il est déjà trop tard. Le jeune homme a la présence d'esprit de se lever, mais en quelques secondes, la lourde masse de terre le plaque contre la paroi opposée. Il a le souffle coupé,

essaie de crier... et s'évanouit. Par chance, son oncle, témoin de la scène, a les bons réflexes. Il s'empresse de dégager Philipp, d'abord avec la pelleuse garée au bord du trou, puis à mains nues, et vient le déposer sur le sol avec précaution. Conscient que la situation est grave, il prévient sur-le-champ la centrale d'appels sanitaires d'urgence cantonale 144, qui, à la description de l'accident, demande sans délai un hélicoptère de sauvetage auprès de la centrale d'intervention 1414 de la Rega.

Transporté au centre hospitalier

Par des questions ciblées et des gestes experts, le médecin de la Rega commence par évaluer si le patient est blessé. Comme l'explique le professionnel de santé, il est important pour une prise en charge optimale de savoir avec précision ce qui s'est passé. Les circonstances de l'accident sont autant d'indices supplémentaires pour poser un diagnostic des blessures probables. Les déclarations des témoins sur place sont donc toujours précieuses pour les équipages. Entre-temps, Philipp Belmont a repris connaissance et peut répondre aux questions de l'équipage Rega. Malgré de fortes douleurs dans le thorax, notamment lorsqu'il respire, il peut bouger bras et jambes sans problème, et sa tension est stable. Le médecin décide après un premier ▶

Dans les zones isolées, l'hélicoptère est le moyen de transport le plus rapide, et sans heurts pour les patients.



Transport sans heurts vers le centre hospitalier : approche de l'héliport de l'Hôpital universitaire de Zurich.

Les médecins de l'hôpital sont informés de l'heure d'arrivée et de l'état de santé du patient par la centrale d'intervention de la Rega.

examen consciencieux que le patient doit être héliporté à l'Hôpital universitaire de Zurich.

Transféré en salle de déchocage

C'est la cheffe d'opération à la centrale d'intervention de la Rega qui, à l'annonce du départ de l'hélicoptère pour l'hôpital, se charge des formalités d'admission. Elle donne au personnel de service l'heure exacte d'arrivée de l'hélicoptère à l'aire d'atterrissage, sur le toit de l'établissement, et l'informe de l'état de santé du patient afin que lui soient réservés des soins adaptés après son transfert. Philipp Belmont est maintenant installé sur la civière, stabilisé par le matelas coquille. Les membres de l'équipage unissent leurs forces pour le monter à bord de l'hélicoptère prêt à décoller pour Zurich. Le médecin Philipp Stein va rester auprès de lui durant tout le vol et surveiller les paramètres vitaux comme le pouls et la saturation en oxygène, qui permet d'évaluer le pourcentage d'oxygène qui circule dans le sang, sur le moniteur qui domine la civière. Une fois à destination, l'équipage amène Philipp Belmont en salle de déchocage pour le remettre aux bons soins des médecins de l'hôpital qui l'attendaient. Le médecin de la

Rega rapporte en détail à ses confrères le déroulement de l'accident et les actes médicaux mis en œuvre jusque-là. Aujourd'hui, Philipp Belmont n'a plus que quelques bribes de souvenirs de son transport vers Zurich : « Je me sentais épuisé. Par bonheur, les antidouleurs ont agi vite. » Les médecins hospitaliers avaient diagnostiqué plus tard pas moins de dix côtes cassées et un collapsus pulmonaire – un affaissement des poumons. Il n'avait heureusement fallu au jeune homme que quelques semaines pour se rétablir et reprendre ses activités d'agriculteur. « C'est à mon oncle, à la Rega et aux médecins qui m'ont traité à l'Hôpital universitaire que je le dois », déclare-t-il.

Mathias Gehrig

24h Rega

Joel Baumberger, 30 ans, spécialiste recherche

Joel Baumberger est spécialiste recherche à la Rega. La centrale d'intervention fait appel à lui lorsque la Rega est chargée par la police de déployer un hélicoptère ou un drone pour retrouver une personne portée disparue et potentiellement en détresse.

Joel Baumberger, spécialiste recherche, est à pied d'œuvre dès que la sonnerie de son téléphone retentit. Le trentenaire travaille à 60% comme mécanicien sur hélicoptères au Centre Rega à l'aéroport de Zurich et à 40% comme spécialiste recherche sur la base de Wilderswil, qui accueille le centre de compétences de la Rega en matière de localisation de personnes. Joel Baumberger est l'un des trois membres de l'équipe chargée de retrouver des personnes portées disparues dont on peut présumer qu'elles sont en détresse – par exemple un randonneur qui n'est pas rentré à l'heure prévue et dont l'absence est signalée par des proches. Ce sont alors toujours les mêmes spécialistes dûment qualifiés de la Rega qui sont mobilisés. Dans le cadre des missions de localisation, qui lui sont systématiquement confiées par les autorités, la Rega recourt à son hélicoptère de recherche Rega 11 et à son drone. Joel Baumberger est formé aux deux modes opératoires correspondants. Résidant habituellement à Zurich, il assure



une semaine par mois un service de piquet à Wilderswil. Il occupe alors une chambre dans une colocation à proximité, de façon à pouvoir se rendre sur la base en quelques minutes au besoin. « L'alerte m'est transmise par la centrale d'intervention hélicoptères, qui me fournit les premières informations sur la mission. Une fois en possession de ces données, j'évalue la situation avec la police et délimite la zone de recherche », indique ce natif de l'Oberland bernois. Avec l'équipage de l'hélicoptère, la centrale et les forces de l'ordre, il examine ensuite en détail les renseignements



L'équipe de recherche intervient lorsqu'une personne est portée disparue.

recueillis afin de déterminer le moyen d'intervention le mieux adapté : « Si la météo le permet, nous recourons en priorité à l'hélicoptère de recherche », explique-t-il. Pour lui, c'est toujours un soulagement de retrouver la personne saine et sauve malgré les circonstances. « Mais ce n'est malheureusement pas toujours le cas. Il est alors important de se rappeler que nous avons fait tout notre possible. Pour digérer une mission à l'issue tragique, le dialogue avec l'équipage est également essentiel », ajoute-t-il. Même si toutes les recherches ne connaissent pas un dénouement heureux, Joel Baumberger apprécie son travail : « J'ai la chance de pouvoir contribuer à sauver des personnes en détresse. »

Karin Zahner

Suite en page 14 ►

« Si la météo le permet, nous recourons en priorité à l'hélicoptère de recherche. »



07:30

► Joel Baumberger évalue la situation avec l'équipage de l'hélicoptère en vue de déterminer le moyen d'intervention le mieux adapté.



08:15

▲ En début de mission, Joel Baumberger réunit toutes les données qui lui permettront de délimiter la zone de recherche. L'exercice du jour se déroule en conditions réelles.

14



09:00

◀ Lorsqu'elle est mobilisée pour retrouver une personne disparue, la Rega déploie un drone ou un hélicoptère de recherche, selon la météo.



09:30

◀ Le spécialiste recherche prend place à l'arrière de l'hélicoptère, d'où il gère les systèmes de localisation, communique avec la police ou les secouristes en montagne et donne des consignes au pilote quant à l'itinéraire de vol.

► L'hélicoptère de recherche de la Rega est équipé d'une caméra thermique ultra-sensible, d'un détecteur de téléphones mobiles, d'un projecteur de recherche et de divers capteurs.



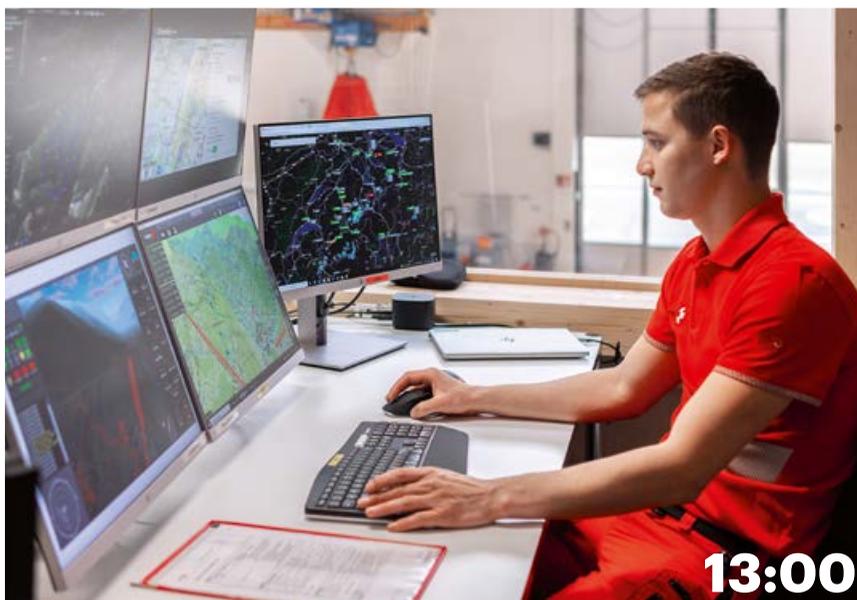
10:45



◀ Un collaborateur, deux casquettes : au bénéfice d'une formation de mécanicien sur hélicoptères, Joel Baumberger contrôle le treuil de l'appareil basé à Wilderswil.

11:15

► Dès que le pilote a fait décoller le drone et que celui-ci vole à 60 mètres du sol, Joel Baumberger peut le piloter depuis la base de Wilderswil. Il s'agit d'un moyen d'intervention complémentaire.



13:00

► À l'issue du vol d'entraînement, le drone Rega est déchargé du fourgon et préparé en vue de la mission suivante.



16:20



19:00

◀ Pendant son temps libre, Joel Baumberger aime se régénérer en montagne – comme ici sur le Rigi – et voyager.

► Pour en savoir plus sur la recherche rendez-vous en page 18.

S'améliorer en permanence, un essentiel

Le service de recherche et de développement de la Rega conçoit des solutions novatrices et sur mesure qui facilitent le travail des équipages en intervention et, en bout de chaîne, profitent aux patientes et aux patients. La Rega perpétue ainsi l'esprit qui animait déjà ses pionniers : améliorer sans cesse l'assistance médicale aérienne au bénéfice de la population suisse.

70
ans
d'innovation

Optimiser le sauvetage aérien est l'une des principales tâches de la Rega. Depuis sa fondation il y a 70 ans, celle-ci n'a de cesse de développer de nouvelles idées pour perfectionner l'aménagement et l'équipement de ses aéronefs. Or, ses exigences spécifiques ne l'autorisent guère à s'approvisionner en pièces standard. Aujourd'hui comme hier, si la Rega souhaite une amélioration, elle doit la mettre au point elle-même. Toutefois, en raison de l'abondante réglementation et des normes strictes en vigueur dans le secteur de l'aviation, cette activité de conception est toujours plus complexe et plus lourde.

Un service de recherche et développement à l'interne

Depuis 2006, la législation prévoit que toute adaptation effectuée sur un aéronef doit être

approuvée et certifiée par l'Agence européenne de la sécurité aérienne AESA. Constatant que le recours à des partenaires externes pour les étapes de réalisation et de certification engendrait de longs délais, la Rega a pris les devants : pour pouvoir concrétiser ses idées et ses projets rapidement, elle s'est dotée en 2011 d'un service de recherche et de développement. Elle est ainsi en mesure de modifier les moyens de sauvetage et l'équipement de ses aéronefs avec réactivité et efficacité, et de réaliser et d'initier elle-même la certification des concepts qu'elle élabore.

Les exemples suivants mettent en lumière le travail d'optimisation continue accompli par les six ingénieurs maison, dont une femme, sur l'équipement de la flotte d'hélicoptères de sauvetage de la Rega.

1 Arrimages ingénieurs pour transports de médecine intensive

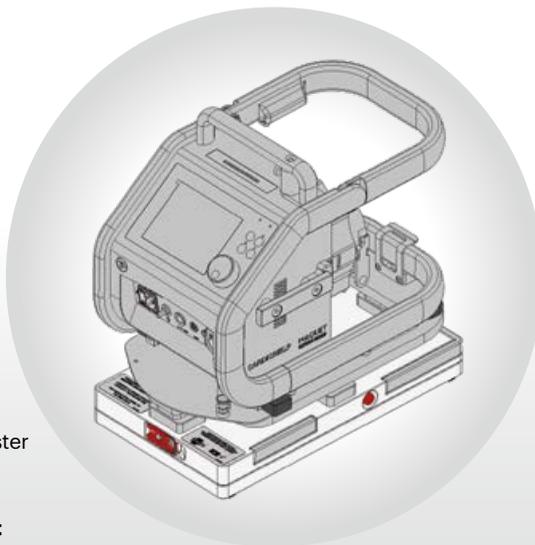
La Rega est la seule organisation de sauvetage aérien de Suisse en mesure d'effectuer des transports spéciaux de soins intensifs. Elle peut notamment prendre en charge des patients reliés à une machine cœur-poumon mobile. L'ECMO, l'acronyme utilisé pour désigner un appareil d'oxygénation par membrane extracorporelle, a pour rôle de maintenir, intégralement ou partiellement, la fonction des poumons et/ou du cœur. Les nombreuses règles à respecter pour pouvoir embarquer ces douze kilos de haute technologie constituent un défi de taille. Il faut ainsi garantir que l'appareil et son arrimage dans l'hélicoptère ou l'avion supportent une accélération pouvant atteindre 20 g (force de gravité).

Les ingénieurs de la Rega se penchent actuellement sur les dispositifs d'arrimage

dans la cabine d'hélicoptère afin de simplifier encore la manipulation du matériel pour l'équipage et d'optimiser l'utilisation de l'espace en cabine. Un ingénieur concepteur a d'abord produit les pièces utiles à l'aide d'une imprimante 3D avant de les tester dans la cabine.

Des efforts axés sur le patient

Une structure à tablette modulaire pivotante a ensuite été fabriquée pour venir se fixer sur le plancher. Les éléments conçus sur mesure pourront également accueillir et immobiliser d'autres appareils médicaux. Ces avancées peuvent paraître mineures, mais elles sont le fruit d'un important travail d'ingénierie. En facilitant le



maniement des appareils, elles permettent à l'équipage de se consacrer pleinement à des patientes et patients en situation médicale aiguë et qui ont besoin de soins et de soutien.

2 Nouveaux casques : plus qu'un projet d'achat

Les casques des équipages héliportés doivent être remplacés tous les 10 à 15 ans. L'occasion pour la Rega de réfléchir, comme dans tout projet d'approvisionnement, aux possibilités d'amélioration.

Différents besoins

Outre leur fonction de protection, les casques sont indispensables pour communiquer dans la cabine ou, en cas de bruit ou de vent, à l'extérieur : les échanges entre les membres de l'équipage, mais également avec la centrale d'intervention, la police et les autres partenaires au sol, nécessaires au bon déroulement des missions, doivent être garantis dans toutes les conditions.

Chaque casque doit répondre aux besoins spécifiques du membre d'équipage auquel il est destiné : pilote, paramédic ou médecin d'urgence. Pour le pilote, il est par exemple important que les jumelles

de vision nocturne se fixent de façon simple et sûre. La médecin d'urgence, quant à elle, doit pouvoir aussi bien communiquer par radio-téléphonie avec l'équipage que converser avec le patient sans retirer son casque ; c'est pourquoi ce dernier est muni d'écouteurs rabattables.

Garantir la communication

Dans sa quête de modèles aussi adaptés aux conditions de vol que possible, le service de recherche et de développement se concerta avec les membres d'équipage sur les aspects à optimiser : la protection auditive par exemple, ou la solution radio. Un dispositif sans fil serait ainsi synonyme d'un confort et d'une liberté de mouvement accrus en intervention. La parfaite compatibilité des systèmes de radio et de communication intégrés aux casques



représente une contrainte de taille. L'ingénieure conceptrice fait actuellement tester plusieurs modèles de casque par les équipages afin d'évaluer avec eux les changements utiles à effectuer et la configuration des futurs casques qui viendront remplacer l'équipement actuel.

L'hélicoptère de recherche

La localisation de personnes disparues, blessées ou malades fait partie des compétences clés de la Rega, qui dispose à cet effet de différents moyens d'intervention. Elle peut notamment compter sur un hélicoptère spécialement équipé pour la recherche, doté d'un système ultramoderne comportant une caméra thermique et de nombreux capteurs. De quoi permettre à ses équipages de balayer de larges zones depuis les airs, de jour comme de nuit.

18

Système de recherche multi-senseurs IR/EOS

Le cœur de ce dispositif de haute technologie est composé d'une caméra thermique ultrasensible et d'une caméra optique, qui permettent d'effectuer par les airs des recherches efficaces sur de vastes périmètres. Lors de missions nocturnes, les équipages peuvent éclairer précisément le lieu d'intervention au moyen d'un puissant projecteur directement raccordé au système. Grâce à la palette d'outils à leur disposition, les spécialistes recherche de la Rega sont capables de retrouver des personnes sur le terrain sur plusieurs kilomètres. Un hélicoptère Rega équipé du système IR/EOS est opérationnel à tout moment sur la base de Wilderswil.

Autres moyens d'intervention de la Rega

En complément de l'hélicoptère de recherche, la Rega dispose d'autres possibilités pour localiser les personnes en détresse. Par exemple, elle réalise aussi des vols de recherche avec ses hélicoptères de sauvetage ou son propre drone. Au sol, elle peut en outre compter sur l'aide des sauveteurs du Club Alpin Suisse CAS.



Console embarquée de haute technologie

À bord de l'hélicoptère de recherche, le spécialiste recherche de la Rega gère divers systèmes de localisation via une console qu'il peut commander au moyen d'une manette. Il analyse les images des caméras ainsi que les données des capteurs directement sur l'écran, depuis la cabine.



19

Détecteur de téléphones mobiles

L'hélicoptère de recherche de la Rega est équipé d'un dispositif qui est capable de détecter les téléphones mobiles même en l'absence de réseau, permettant ainsi de restreindre le périmètre d'intervention. Le recourt à ce système est déclenché uniquement sur demande de la police.

Coordination des interventions

En présence d'un faisceau d'éléments indiquant qu'une personne portée disparue a besoin d'aide, les cheffes et chefs d'opération de la Rega lancent une mission de localisation et, d'entente avec le spécialiste en recherche, mobilisent le moyen d'intervention adapté : l'hélicoptère de sauvetage le plus proche afin de réaliser un premier survol de la zone, l'hélicoptère de recherche doté du système multi-senseurs IR/EOS, le drone Rega ou encore les sauveteurs du CAS. En cours de mission, la centrale d'intervention est en contact permanent avec l'ensemble des forces et des partenaires de la chaîne du sauvetage.





PRÊT·E À PARTIR EN MISSION?

Es-tu prêt·e à faire la différence?
En tant que pilote militaire, tu apporteras
ton aide lors de catastrophes naturelles,
de missions de recherche et de sauvetage
et d'opérations humanitaires à l'étranger.

Découvre plus d'informations sur sphair.ch:



Opinion

Ernst Kohler

« L'invention de l'affiliation a été le tournant majeur. »



21

Le 27 avril, la Rega a fêté ses 70 ans. Une existence bien documentée : on trouve dans nos archives des photos et des animations datant de chacune de ces sept décennies. Le plus souvent, il s'agit d'images fortes d'une « Première », par exemple la première utilisation d'une nouvelle méthode de sauvetage ou l'arrivée d'un nouvel aéronef dans notre flotte. On peut le comprendre : il est plus facile de fixer sur la pellicule un événement de ce genre que la maturation d'une idée dans un bureau.

Le récit en images de l'histoire de la Rega a toutefois le défaut de trop négliger deux aspects importants. À l'occasion des 70 ans de notre organisation, j'ai eu envie de leur redonner leur place.

À commencer par l'événement qui constitue à mes yeux le tournant majeur de l'histoire de la Rega : l'« invention » de l'affiliation, au milieu des années soixante. Le pouvoir de l'image fait que cet événement, il est vrai tout sauf photogénique, reste aux jours d'aujourd'hui encore dans l'ombre. Et pourtant ! À l'époque, la Rega, en difficulté financière, avait sollicité le soutien du Conseil fédéral. C'est du refus de ce dernier qu'est née l'idée salvatrice de l'affiliation donateurs : la Rega avait alors lancé un appel aux dons à la population suisse. Dès le départ, elle a proposé, à titre de remerciement pour leur soutien, de dispenser les donatrices et les donateurs des frais d'une intervention aérienne d'urgence.

Ce choix s'est avéré décisif : aujourd'hui, la Rega s'appuie sur plus de 3,6 millions d'affiliés. Ils garantissent notre indépendance et nous permettent de donner la priorité au bien-être de nos patientes et patients. À travers leur soutien, ils contribuent à ce que la Suisse dispose de l'une des organisations de sauvetage aérien les plus modernes du monde.

Le récit de l'histoire de la Rega met également trop peu en avant le rôle de ses collaboratrices et collaborateurs. Nous avons tendance à réduire l'organisation à une poignée de personnalités marquantes : fondateurs, dirigeants ou représentants, ces figures connues méritent toute notre considération. Je tiens toutefois à souligner qu'à chacun des quelque 25'500 jours de son existence, la Rega a pu compter sur l'engagement de collaboratrices et collaborateurs au service des personnes en détresse. Apprenant quotidiennement de leurs expériences, ils ont sans cesse cherché à optimiser les processus opérationnels avec les moyens techniques propres à leur temps.

C'est grâce à cet état d'esprit inchangé depuis sept décennies que l'histoire de la Rega est un succès. Une histoire écrite par ses collaboratrices et ses collaborateurs, jour après jour. Nous mettons tout en œuvre pour qu'elle se poursuive. Et pour continuer à développer de nouvelles idées qui, même si elles ne donnent pas toutes des images spectaculaires, seront un jour qualifiées de décisives.

Depuis le début, c'est l'état d'esprit des collaboratrices et collaborateurs de la Rega qui fait la différence.



Ernst Kohler

59 ans, est CEO de la Rega depuis 2006. Cet ancien chef d'aérodrome et guide de montagne est père de quatre enfants et vit près de Lucerne.

« Nos aéronefs sont des stations de soins intensifs volantes »



22

Roland Albrecht, médecin-chef de la Rega et membre de la direction, nous explique comment les soins médicaux ont évolué ces 70 dernières années dans le sauvetage aérien et pourquoi les équipages se préparent à faire face aux cas d'urgence lors d'exercices de simulation.

Quelle est la philosophie de la Rega en matière de médecine ?

La Rega veut ce qu'il y a de mieux pour ses patients. Ce qui est médicalement possible au sol – à l'hôpital – doit l'être à bord de ses aéronefs. Un vrai défi, qui oblige à trouver sans cesse de nouvelles solutions adaptées au vol.

Quelles sont les difficultés majeures ?

Pour pouvoir embarquer des appareils médicaux de pointe,

comme une machine cœur-poumon, tout doit être en conformité avec les diverses réglementations. Il faut notamment garantir que leurs fixations résistent à une accélération allant jusqu'à 20 g (force de gravité). Avec

l'aide des ingénieurs du service de développement Rega, tout est mis en œuvre pour permettre l'utilisation d'un tel équipement à bord, au profit des patients.

Les pionniers de la Rega en ont rêvé... Comment les soins médicaux ont-ils évolué entre-temps ?

Les premiers hélicoptères, trop exigus pour emmener du personnel médical et donc soigner quelqu'un à bord, servaient juste de moyen de transport. C'était pourtant déjà un énorme progrès puisque les patients pouvaient ainsi être pris en charge plus vite à l'hôpital.

Mais l'hélicoptère reste un moyen de transport.

Il est bien plus encore. Grâce à lui, nous pouvons aujourd'hui amener les soins intensifs jusqu'au patient. Nos médecins commencent le

traitement sur le lieu d'intervention, avec à leur disposition du matériel ultramoderne et des appareils mobiles comme dans les stations de soins intensifs de l'hôpital. La cabine des hélicoptères et avions-ambulance de la Rega est parfaitement équipée selon nos directives.

Quels sont les soins désormais possibles à bord ?

Nos aéronefs sont des stations de soins intensifs volantes. Nous pouvons même garantir le transport de

patients souffrant de troubles cardiovasculaires et/ou respiratoires très graves, dont la survie dépend d'une machine qui entretient, entièrement ou partiellement, les fonctions normalement assurées par le

cœur et les poumons. La Rega a été la première organisation de sauvetage aérien à survoler l'Atlantique avec son avion-ambulance pour un tel transport, à une altitude de vol normale. Elle détient aussi le record du transport le plus long de ce type, entre Londres et Taïwan.

Cela rejoint la vision du fondateur de la Rega, Rudolf Bucher.

Exactement. Il disait il y a déjà 70 ans que « fournir [au patient] toute l'aide dont il a besoin exige de savoir marier formation d'excellence et équipement de pointe pour obtenir la meilleure des performances ». Aujourd'hui, nous voulons répondre à cette exigence.

Auriez-vous un exemple ?

Nos appareils modernes et l'équipement des aéronefs sont des outils précieux, mais pour que la technique

S Aider la recherche

La Rega s'emploie à améliorer constamment la prise en charge médicale de ses patients. Sous la direction de son médecin-chef Roland Albrecht, elle participe depuis quelques années à des études médicales, en partenariat avec les Hôpitaux universitaires de Zurich, de Lausanne et de Berne, pour évaluer de nouveaux appareils et méthodes, perfectionner des concepts éprouvés et apporter aussi une contribution à la médecine d'urgence préclinique suisse.

Roland Albrecht, 59 ans

« La formation de base et continue des équipages est notre grande priorité. »

soit performante, il faut également que ceux qui l'utilisent le soient. La formation de base et continue des équipages est notre grande priorité.

Quel genre de formation continue ?

Nous organisons entre autres régulièrement des exercices de simulation médicale, où nous mettons l'accent sur une collaboration et une communication optimales entre les membres de l'équipage dans la prise en charge des patients.

Comment se présente un tel exercice ?

Nous simulons des missions portant sur des situations médicales graves. À l'aide de mannequins qui réagissent comme un véritable patient, les équipages exercent les processus à appliquer en intervention. Tout est filmé pour être ensuite analysé pas à pas. Un équipage qui s'entraîne régulièrement augmente ses chances de succès lors d'un engagement réel, y compris dans les situations critiques, ce qui profite à nos patients.

Interview : Karin Zahner

Un rapatriement en toute sécurité

Le soleil inonde la ville d'Arequipa, dans le sud du Pérou. L'équipage de la Rega prépare une patiente atteinte du Covid-19 en vue de son vol de retour dans l'unité d'isolement, ou PIU : une invention brevetée de la Rega dont l'histoire a commencé loin de là, en Afrique.

24





Deux personnes équipées de combinaisons bleues, de gants et de masques de protection s'occupent d'une femme allongée dans l'unité d'isolement des patients (en anglais Patient Isolation Unit, PIU). Un moniteur et un appareil respiratoire sont posés à côté d'elle. Un pilote tient un parasol qui la protège d'un éblouissement dû au soleil. Parfaitement rodés, les gestes médicaux s'enchaînent dans un ordre précis durant une vingtaine de minutes. Enfin, Laura Arheilger, médecin de la Rega, referme l'unité d'isolement et la désinfecte depuis l'extérieur.

Isolement dans l'avion de la Rega

Hautement contagieuse, la patiente est désormais isolée dans la PIU pour son transport vers la Suisse. Laura Arheilger, médecin, et Barbara Locher, infirmière en soins intensifs, retirent précautionneusement leur tenue de protection en suivant là encore un ordre précis. La patiente est ensuite hissée par la rampe d'accès à bord de l'avion-ambulance, qui décolle sans plus attendre. L'équipage atterrit à l'aéroport de Berne-Belp après avoir fait escale au Brésil et aux îles Canaries. La patiente est alors conduite en ambulance à l'Hôpital de l'Île, à

Berne. Un transport efficace et sécurisé qui doit beaucoup à l'expérience et à la force d'innovation de la Rega.

Lorsque la PIU n'existait pas

Avant que la PIU ne fasse son apparition, la tenue de protection était de rigueur durant l'intégralité du vol pour les rapatriements de personnes hautement contagieuses. Dans le cockpit, les pilotes eux-mêmes portaient combinaison et masque. Et il était interdit de manger ou de boire à bord de l'avion-ambulance. Négligeables lors de courtes interventions, ces règles posaient problème lors de vols plus longs. À cela s'ajoutaient les efforts consacrés en aval à la désinfection et à l'aération de l'avion, autant de temps perdu alors que d'autres patients attendaient d'être secourus.

Une réponse pour parer à Ebola

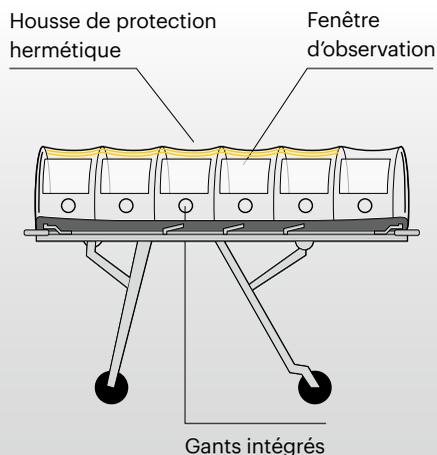
En 2014, une épidémie d'Ebola frappe l'Afrique de l'Ouest avec une virulence sans précédent. En août, l'Organisation mondiale de la santé OMS la qualifie d'urgence de santé publique de portée internationale. Un constat s'impose rapidement : aucun concept au monde n'offre de solution fiable pour le transport aérien des patients hautement infectieux. Roland Albrecht, médecin-chef de la Rega, précise : « Nous avons toujours considéré qu'il était aussi de notre devoir d'offrir un rapatriement efficace et sécurisé aux personnes hautement infectieuses en vue de leur permettre de poursuivre leur traitement en Suisse. » Il devait être possible de déployer un dispositif approprié non seulement dans le cadre de l'épidémie d'Ebola, mais également dans d'autres circonstances similaires. La Rega s'est donc mise en quête de nouvelles solutions.

Un isolement complet durant le transport

La Rega pensait isoler les patients infectieux dans une housse hermétique durant l'intégralité du transport afin de préserver l'équipage de tout risque de contagion et lui permettre de se déplacer dans l'avion sans équipement de protection. Simple en apparence, la mise en œuvre du projet s'est toutefois avérée complexe. Il faut

S Le fonctionnement de l'unité d'isolement des patients

Du matériel médical en suffisance est directement placé dans la PIU afin que l'isolement puisse être maintenu durant tout le vol. Des gants sont intégrés à la housse externe pour permettre à l'équipage d'intervenir sur le patient. L'air expulsé est filtré, et tous les câbles des appareils médicaux – notamment celui du moniteur – sont reliés au patient via des fermetures hermétiques.





Un temps d'avance : tout le matériel médical se trouve déjà dans la PIU en prévision du vol.



L'efficacité d'un isolement hermétique : Roland Albrecht, médecin-chef, et Thomas Burren, infirmier en soins intensifs, n'ont besoin d'aucune protection.

dire que les écueils étaient nombreux : prendre en charge le patient durant le vol sans ouvrir la protection – et donc rompre l'isolement –, assurer la ventilation ou encore gérer les conséquences d'une dépressurisation brutale en cas de libération subite de l'air contenu dans la housse. Pour n'en citer que quelques-uns.

Ebola : l'épreuve de vérité

La construction elle-même ne représentait qu'une facette du concept de protection. La procédure appliquée pour l'isolement et la manipulation de la PIU durant le vol recelait un caractère tout aussi décisif. Après des mois de travail intensif jalonnés d'innombrables entraînements et tests, le baptême du feu arrive enfin : le 19 février 2015, Roland Albrecht et son équipe effectuent un premier trajet de Freetown (Sierra Leone) jusqu'à Londres pour transporter une patiente présentant des symptômes évoquant Ebola. La fin de la pandémie, une année plus tard, ne remettra pas en cause l'utilité de la PIU. Roland Albrecht ajoute : « Nous n'avons pas établi ce concept exclusivement pour le virus Ebola, mais de façon plus générale pour la prise en charge d'autres maladies infectieuses graves. Le transport de patients contagieux fait partie du quotidien de la Rega : nous sommes régulièrement confrontés à des cas de tuberculose, une maladie hautement contagieuse. »

Début 2020, le nouveau coronavirus se propage aux quatre coins du monde : forte de son expérience, la Rega peut heureusement s'appuyer sur la PIU. Elle a fait ses preuves. Fin février, les équipages sont formés aux exigences spécifiques du coronavirus. Lorsque cela s'avère nécessaire, les procédures sont adaptées et travaillées. Depuis le début de la pandémie, les avions de la Rega ont recouru à la PIU pour transporter plus de 400 patients infectés. Roland Albrecht tire un bilan positif : « Le concept a fait ses preuves dès le début. Au cours des deux années écoulées, les divers détails et procédures ont été sans cesse améliorés. »

Un prototype de la PIU 2.0 en développement

L'expérience glanée au fil de leurs centaines d'interventions a également permis à Roland Albrecht et à son équipe d'élaborer de nouvelles idées pour améliorer la PIU. L'objectif : simplifier encore son utilisation et optimiser sa flexibilité. Le prototype de la PIU 2.0 est en cours de conception. Une conception basée sur les directives de l'équipe de développement et les dessins des ingénieurs de la Rega. Roland Albrecht souhaite déployer ce dispositif d'ici à l'automne 2022 – pour offrir aux personnes atteintes de maladies hautement infectieuses un rapatriement encore plus efficace et plus sûr.

Adrian Schindler

La Rega a pu s'appuyer sur son expérience avec la PIU pour faire face à la pandémie.



Des **informations complémentaires** sur nos missions à l'étranger sont disponibles à l'adresse www.rega.ch/repatriation

Une vue d'ensemble qui sauve

Deux skieurs, piégés dans la pente, risquent de tomber. La vue d'ensemble des missions en cours permet au chef d'intervention de trouver une solution malgré la mauvaise météo.



28

Chaux Ronde (VD), 16.12.2021

En ce jeudi après-midi, deux skieurs qui s'étaient aventurés hors des pistes balisées à Chaux Ronde, près des Diablerets (VD), se trouvent brusquement en fâcheuse posture : les voilà au-dessus d'une mer de brouillard, à la merci d'une pente abrupte. Un patrouilleur des pistes parvient à installer un dispositif

Raphael Cè, chef d'intervention

« Nous assistons aussi les équipages durant leurs interventions. »

de sécurité, mais seul un équipage hélicoptère peut permettre une évacuation. Aussi, il alerte la centrale d'intervention de la Rega. Hélas, le déploiement des secours est compromis par la brume qui enveloppe une grande partie du territoire suisse. « Impossible d'envoyer les hélicoptères de Lausanne (VD), Wilderswil (BE) et Zweisimmen (BE), cloués au sol par l'épais brouillard situé à basse altitude », explique Raphael Cè, chef d'intervention de la Rega. Bénéficiant d'une vue d'ensemble de tous les hélicoptères de sauvetage disponibles au sein du dispositif, il sait toutefois que l'équipage

bâlois de Rega 2 vient d'achever une mission en Suisse romande et survole actuellement le brouillard. Il lui demande donc d'évacuer les deux skieurs. Raphael Cè organise en outre une escale de ravitaillement dans un aérodrome d'altitude afin que l'hélicoptère dispose de suffisamment de carburant pour effectuer l'intervention et rentrer

à Bâle. Comme le terrain est raide, il fait aussi appel à un sauveteur en montagne du Club Alpin Suisse CAS, dont il coordonne le transport avec l'équipage Rega. L'équipage et le spécialiste du sauvetage hélicoptère parviennent à sauver les trois personnes, qui vont bien malgré une légère hypothermie. « J'apprécie particulièrement le fait que mon travail ne consiste pas seulement à mobiliser des équipages, mais également à les assister durant leur intervention. Nous faisons, pour ainsi dire, office de quatrième membre de l'équipe », confie Raphael Cè.

Jérôme Zaugg

Chute au cours d'une randonnée

Lägern (AG), 3.10.2021

Une randonneuse souffre d'une blessure au pied après une mauvaise chute. L'équipage bâlois de la Rega, épaulé par un sauveteur en montagne, parvient à l'hélicoptère, lui fournissant les premiers secours et la transporter à l'hôpital approprié le plus proche.

Un drone détecte des foyers d'incendie

Gambarogno (TI), 4.2.2022

Des feux de forêt font rage durant plusieurs jours dans la région du Monte Gambarogno. Un équipage de la Rega composé d'un pilote et d'un opérateur de drone aide les pompiers à identifier les feux qui couvrent sur les terrains accidentés. Le système de caméra du drone les localise, permettant ainsi aux pompiers d'intervenir.

Bloqués sur l'Eiger

Face nord de l'Eiger (BE), 6.3.2022

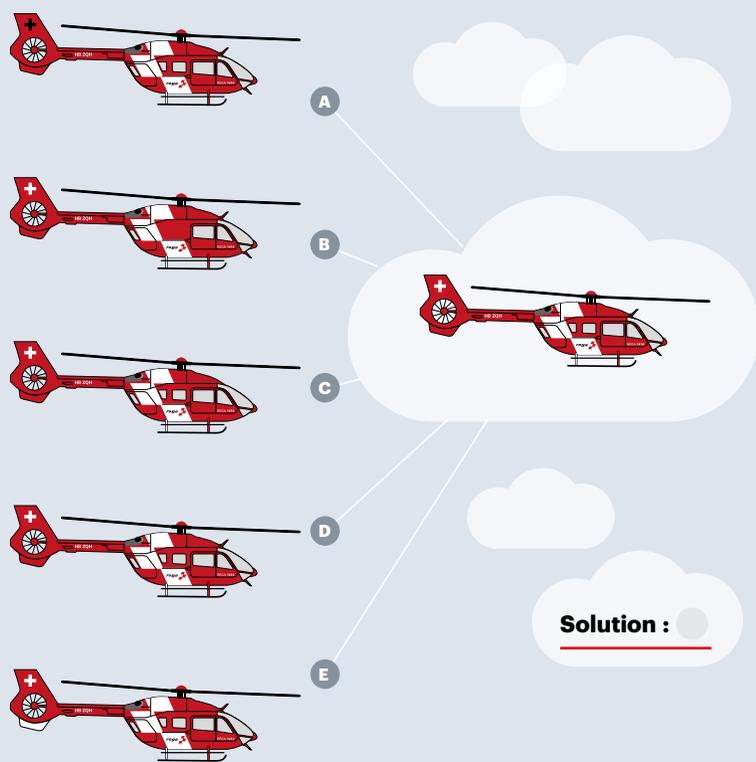
Deux alpinistes épuisés sont bloqués sur la face nord de l'Eiger. L'équipage de la base Rega de Wilderswil se rend sur les lieux. Les deux spécialistes du sauvetage hélicoptère appelés en renfort permettent le sauvetage par hélicoptère des alpinistes en état d'hypothermie.

Le drone de la Rega en chiffres



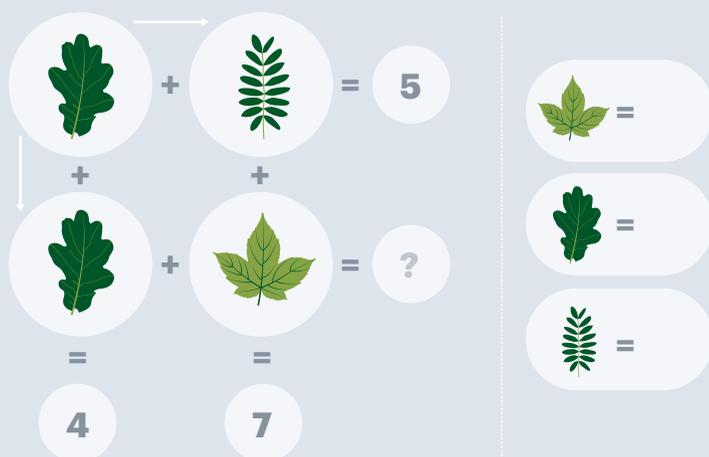
Rega-Kids

Concours Ces cinq hélicoptères présentent de légères différences. Un seul est identique à celui qui se trouve dans le nuage. Lequel ? Inscris la lettre correspondante dans le champ « Solution ».



Solution :

Devinette Résous l'énigme et trouve le nombre correspondant aux différentes feuilles.



Faisons un peu d'ordre Trace les objets qui n'ont pas leur place dans une mallette de premiers secours.



29

Concours

Envoie ta réponse par carte postale d'ici au 31 juillet 2022 à :

Base Rega de Lausanne
« Concours » du magazine de la Rega 1414
Route de Romanel 33
1018 Lausanne

Parmi les bonnes réponses, la Rega tirera au sort dix gagnant-e-s qui recevront chacun-e un linge de plage « Da Vinci » d'une valeur de 29.-

Bonne chance !



Solution du n° 97 : C 1

Voici les personnes qui ont gagné une gourde isolante de la Rega :

J. Gisler, Satigny | M. Bollmann, Epagny | G. Cerf, Delémont | S. Meister, Egg /ZH | J. Steurer, Meggen | L. Neuenschwander, Spiegel/BE | R. Kläy, Diemerswil | L. Rusch, Saint-Gall | M. Koska, Gordola | E. Romano, Bellinzona

Félicitations !



En voyage, nul n'est à l'abri d'une maladie. Pour des vacances réussies, rien ne vaut une bonne préparation.

Mer ou montagne sous le soleil estival. Ces vacances bien méritées, vous les attendiez depuis longtemps. Mais voilà... à peine sur place, vous tombez malade. Rien de tel pour tout gâcher ! Maladies gastro-intestinales, allergies, coups de soleil – la météo et les conditions d'hygiène sur place ne sont probablement pas les mêmes qu'à la maison. En villégiature, les accidents arrivent aussi plus fréquemment – les chiffres l'attestent –, non qu'on soit moins prudent, mais parce qu'on est plus actif qu'à l'ordinaire et tenté par la pratique de loisirs inhabituels ou totalement nouveaux.

Préparez-vous bien à l'avance

Comment éviter de tels désagréments ? Et que faire en cas de déconvenue malgré toutes les précautions ? Selon l'endroit où vous allez, il convient d'entamer les préparatifs des semaines, voire des mois avant le

départ. Renseignez-vous sur le climat local, les maladies endémiques et les vaccinations requises. Vous obtiendrez des informations sur les vaccins obligatoires ainsi que d'autres précisions médicales concernant votre pays de destination auprès de votre médecin de famille, de l'Office fédéral de la santé publique ou du Comité d'experts suisses pour la médecine des voyages (www.healthyttravel.ch). Vérifiez également la couverture offerte à l'étranger par votre caisse-maladie ou votre assurance-accidents. Pensez à souscrire à temps une assurance complémentaire, voyage, un livret de prestations d'assistance, etc, en étant bien attentif aux mentions en petits caractères sur les polices (prestations non contractuelles p. ex.). Enfin, assurez-vous que votre affiliation à la Rega est toujours valable.

Toutes les informations nécessaires rassemblées, démarrez la

constitution de votre pharmacie. Son contenu dépendra fortement de la nature et de l'objet de votre voyage, de sa durée ainsi que des activités prévues ; il est dès lors difficile d'émettre des recommandations d'ordre général.

Mettez vos médicaments dans votre bagage à main

Nous avons néanmoins établi une petite liste de médicaments indispensables dans toute pharmacie de voyage (voir encadré). Si vous souffrez d'une maladie, veillez à emporter en quantité suffisante – dans votre bagage à main – les médicaments qu'on vous a prescrits. Si vous prenez des médicaments qui tombent sous le coup de la loi sur les stupéfiants, nous vous conseillons vivement de vous informer avant le départ des modalités d'importation dans votre pays de destination. Votre médecin de famille saura vous aiguiller.

Protégez votre peau

Une fois sur place, la prudence est de mise pour que les vacances se déroulent sans accroc. Utilisez une crème solaire à indice de protection élevé. À noter que, selon votre destination, les recommandations sont bien plus strictes (indice 50-70 p. ex. en Australie ou en Nouvelle-Zélande). Ayez le bon réflexe contre les piqûres d'insectes : vêtements adaptés et insecticide. Désinfectez régulièrement même les petites plaies, et appliquez des lotions apaisantes en cas de démangeaisons.

Cuire, bouillir, peler

La diarrhée du voyageur est l'un des troubles les plus courants en vacances, du fait du changement d'habitudes alimentaires et de l'exposition à des bactéries et virus nouveaux. Bien

Conseil Rega

« Vérifiez toujours avant de partir que votre pharmacie de voyage est complète. »

que très désagréable, cette affection est en général bénigne et guérit spontanément au bout de trois ou quatre jours. Le traitement doit avant tout viser à compenser les pertes d'eau et de sel. Mais comme mieux vaut prévenir que guérir, l'idéal reste de suivre cette maxime : « Cook it, boil it, peel it or forget it ! » (« Cuire, bouillir, peler ou laisser tomber ! »).

Si malgré tout vous vous retrouvez en difficulté, souvenez-vous

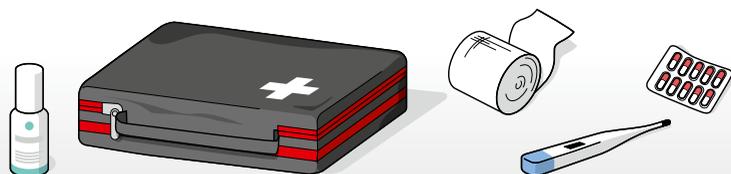
que la Rega est également à votre disposition à l'étranger, 24h sur 24. N'hésitez pas à appeler le numéro d'alarme si vous avez un problème médical. Dans nombre de cas, nos médecins-conseils pourront déjà vous aider par téléphone. Si nécessaire, la Rega s'occupera de vous rapatrier en Suisse à bord d'un de ses avions-ambulance ou sur un vol de ligne, avec un encadrement professionnel. Nous vous souhaitons de belles et reposantes vacances d'été, sans maladie ni accident !

Karin Hörhager

► Informations sur les vaccins obligatoires et autres précisions médicales

auprès de l'Office fédéral de la santé publique, www.bag.admin.ch et sur www.healthytravel.ch

S Pharmacie de voyage de base



- Médicaments personnels
- Analgésique ou fébrifuge
- Désinfectant
- Bandage et compresses de gaze
- Bande élastique
- Sparadraps
- Ciseaux, pince à épiler
- Thermomètre dans un étui incassable

Médicaments

- Rhume, toux, etc.
- Démangeaisons, allergies, etc.
- Piqûres d'insectes
- Mal des transports, nausées, vomissements
- Diarrhée

Séjour dans une région touchée par le paludisme

- Médicaments prophylactiques ou réserve de secours
- Insecticide puissant
- Moustiquaire

► La **trousse de secours plein air de la Rega** contient une grande partie de la pharmacie de voyage – et suffisamment de place pour vos propres médicaments (disponible dans le shop Rega dès la page 33).

Comment donner l'alarme



Numéro d'alarme Rega depuis l'étranger
+41 333 333 333

1 Personne de contact

Nom, joignabilité, numéro de téléphone, courriel

2 Informations sur le patient

Nom, date de naissance, domicile

3 Localisation du patient

Hôpital et service, numéro de téléphone, courriel

4 Médecin traitant à l'étranger

Nom, langues parlées, numéro de téléphone, courriel

5 État du patient

État de conscience, ventilation, diagnostic retenu

6 Cause

Que s'est-il passé et quand ?



Daniel Allenbach,
conducteur bénévole
de la Croix-Rouge

**«Je suis fan de la Croix-Rouge.
Ensemble, nous amenons des
personnes à bon port.»**

Devenez bénévole:
redcross.ch

En tant que conducteur bénévole du service des transports Croix-Rouge, Daniel Allenbach permet aux personnes vulnérables d'être autonomes et de recouvrer un peu de leur liberté. Vous aussi, agissez aux côtés de la Croix-Rouge. Trouvez la cause qui vous tient à cœur sur redcross.ch. À bientôt sur notre site!

Croix-Rouge suisse 

Pour un monde plus humain

Shop Rega

Produits pour la saison estivale et articles de fans pour petits et grands

NOS FAVORIS



1 Couverture convertible en sac isotherme 49.—

Pratique pour pique-niquer, pour camper ou pour la plage, cette couverture peut rapidement être transformée en sac isotherme pour ainsi garder ses aliments et ses boissons au frais. Le recto de cette couverture est en tissu polaire et le verso en PET recyclé (rPET) résistant à l'eau. Une feuille d'isolation thermique facilement nettoyable est cousue au centre de la couverture.

- Couleurs : noir et rouge
- Matière recto : polyester
- Matière verso : rPET
- Dimensions de la couverture : 141×112 cm (L×H)
- Poids : 1,2 kg

2 Gourde isolante 29.—

Idéale pour une escapade : cette gourde isolante respectueuse de l'environnement maintient les boissons chaudes ou froides pendant plusieurs heures grâce à l'isolation sous vide double paroi. Elle est conçue en acier inoxydable.

- Maintient les boissons froides pendant 20 heures et les boissons chaudes pendant 10 heures
- Préserve la fraîcheur et le goût
- Capacité : 500 ml

► **Important** : ne pas utiliser le lave-vaisselle pour laver la bouteille !

NOUVEAU

3 Linge de sport 19.—

Parfait pour les sportifs et pour les voyageurs, ce linge microfibras est léger (200g), très résistant et il se plie facilement grâce à une bande élastique. Emballé dans un filet pratique.

- Couleur : gris
- Matériau : 80% polyester, 20% polyamide
- Dimensions : 130×70 cm (L×H)
- Entretien : à laver séparément à 30°C maximum





4 Balance digitale pour bagage 29.—

L'affichage digital de la balance pour bagage (capacité de charge max. 50 kg) indique le poids des bagages avant un voyage ou un vol de retour. Balance en plastique robuste (environ 16 x 10 cm) avec une sangle en tissu.



7 Lunettes de soleil 119.—

Lunettes de soleil de sport avec verres incassables et polarisants. Ces verres empêchent l'éblouissement en filtrant les réverbérations de la lumière en cas de neige, de pluie ou sur l'eau.

Montures high-tech noires en matériau de haute qualité, à la fois souple et résistant.

- 100% de protection contre les rayons UV jusqu'à 400 nm
- Housse de protection en microfibres, qui sert également de chiffon de nettoyage
- Étui muni d'un mousqueton et d'un passant pour la ceinture
- Poids : les lunettes pèsent seulement 28 g
- Certification CE

34



5 Challenger 650 29.—

Léger comme une plume, en filigrane, fidèle à l'original : l'avion-ambulance bimoteur Challenger 650 à l'échelle de 1:100, 21 cm, en plastique (ABS), modèle réduit. Pas adapté au jeu.



6 Airbus Helicopters H145 29.—

L'hélicoptère, puissant et spacieux, est utilisé sur les bases de plaine pour les personnes en détresse : modèle réduit à l'échelle 1:48, 28 cm, métal. Pas adapté au jeu.

BESTSELLER



8 Trousse de secours plein air 89.—

Articles de premiers secours pour les activités de plein air, sélectionnés par les médecins de la Rega. Matériel de première qualité (IVF Hartmann) et produits innovants pour le soin des plaies humides. Une fermeture éclair supplémentaire permet de créer un compartiment supplémentaire pour d'autres produits.

Contenu :

- Protection faciale pour bouche à bouche
- Carte pour l'extraction de tiques
- Lingettes désinfectantes pour les mains
- Gel désinfectant pour les mains, 35 ml
- Lingettes nettoyantes pour les plaies
- Gants en nitrile résistants à la déchirure
- Étui de pansements
- Pansements pour écorchures et brûlures
- Pansements anti-ampoules
- Compresses stériles
- Bande de soutien refroidissante 6 cm x 4 m
- Bandage de maintien auto-adhésif 6 cm x 3 m
- Bande de gaze pour doigts 4 x 50 cm
- Sutures cutanées adhésives 6 x 76 mm
- Set ciseaux, pince à échardes et épingle de sûreté
- Ruban adhésif de fixation 2,5 cm x 5 m
- Couverture de survie en aluminium
- Boîte à médicaments
- Check-list premiers secours
- Dimensions extérieures : 20 x 13 x 10 cm (L x H x P)
- Poids : 600 g



9 Lampe frontale 59.—

La lampe frontale polyvalente « Spot », de la marque Black Diamond, apporte de la lumière dans l'obscurité : avec deux faisceaux lumineux pour les courtes et longues distances, ainsi qu'un voyant lumineux rouge. Bandeau réglable. Avec un sac de rangement qui protège contre la poussière, le sable et l'eau.

- Luminosité : 300 lumens
- Portée du faisceau : jusqu'à 80 m
- Durée de la batterie : 30 heures (300 lumens), 125 heures (4 lumens)
- Clignotement, variateur et fonction stroboscope
- Mode mémoire
- Étanchéité IPX8 standard
- 3 piles AAA incluses
- Poids, batteries comprises : 88 g
- Garantie : 3 ans

► **En plus** : une pochette imperméable gratuite avec pince de serrage.



10 Capcool 39.—

La haute protection UV (UPF 100+) de cette casquette noire protège votre cuir chevelu des dangers du rayonnement solaire. Confectionnée avec un tissu de qualité fabriqué en Suisse, elle bénéficie, grâce à ses technologies intégrées, d'un effet rafraîchissant, empêche l'accumulation de chaleur, résiste à l'eau et aux salissures. Ses éléments réfléchissants offrent une sécurité accrue dans l'obscurité.

- Couleur : noire
- Matières : 92% polyamide, 8% élasthanne
- Taille standard adaptable à la circonférence de la tête
- Entretien : laver séparément à 40 °C (ne pas utiliser d'adoucissant)

► **Prévention** : protection anti-UV 100%, l'utilisation de Capcool comme couvre-chef est recommandée par des dermatologues.

CLASSIQUE



11 « Traveller » de Victorinox 115.—

Tout en un seul outil : couteau de poche, altimètre, thermomètre, baromètre.

► **En plus** : un étui en cuir véritable.



12 Sac à dos daypack 79.—

Le sac est équipé du système de transport Airstripes ; il assure une bonne ventilation à l'arrière.

- Avec bandes réfléchissantes
- Ceinture abdominale amovible
- Housse contre la pluie
- Matière : Super-Polytex 330D et nylon
- Volume : 25 litres
- Taille : 46 x 33 x 21 cm (H x L x P)



13 Valise Rega 119.—

La valise avec son avion-ambulance Rega sur fond bleu nuit est à la fois un excellent accroche-regard et un compagnon pratique en voyage. La valise, de la marque suisse Pack Easy, mesure 55 x 36 x 22 cm et convient pour un bagage cabine (vérifiez les spécifications des compagnies aériennes).

- Face avant avec l'avion-ambulance Rega Challenger 650 imprimé (face arrière bleu uni)
- Intérieur doublé : avec un compartiment en maille et un autre avec sangle d'arrimage
- Serrure à combinaison TSA
- Poignée télescopique à deux positions
- 4 roues
- Matériaux : ABS/polycarbonate
- Volume : 43 litres
- Dimensions : 55 x 36 x 22 cm (H x L x P)
- Poids : 2,5 kg
- Garantie : 5 ans

Pour les plus jeunes fans de la Rega

NOUVEAU

14 Linge de plage «Da Vinci» 29.—

Le linge de plage multicolore avec l'hélicoptère de montagne de la Rega attirera les regards, que ce soit à la plage ou à la piscine.

- Matériau : 50% coton et 50% polyester (400g/m²)
- Dimensions : 70 x 140 cm (H x L)
- Entretien : lavage à 40°C maximum



Shop en ligne

Vous pouvez passer confortablement votre commande sur notre shop en ligne, 24 heures sur 24.

www.rega.ch/shop

Commander par téléphone ou par fax

Nous prenons également bien volontiers votre commande directement par téléphone à notre numéro Shop Rega.

Téléphone : **0848 514 514**

Fax : **0848 514 510**

Conditions de commande

- Nous livrons tous les articles dans la limite des stocks disponibles.
- Votre participation aux frais de port et d'emballage s'élève à CHF 8.80 pour toute livraison en Suisse.
- Les articles peuvent être retournés dans un délai de sept jours.

Les articles du Shop Rega sont de haute qualité et minutieusement sélectionnés pour nos donatrices et nos donateurs. À l'achat d'un article, vous contribuez à soutenir la Rega dans sa mission : apporter, 365 jours par an, une assistance médicale aérienne d'urgence aux personnes en détresse.

Shopartikel über unseren Online-Shop www.rega.ch/shop bestellen oder das ausgefüllte Bestellformular in ein frankiertes Couvert legen und an Rega-Shop, Bolligenstrasse 82, 3006 Bern senden.

Absender (bitte in Blockschrift)

Frau Herr

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Gönner-Nr. _____

Unterschrift _____

Vielen Dank für Ihre Bestellung.

Pour les plus jeunes fans de la Rega



15



16

15 Avion-ambulance en peluche 15.—

Pour les plus petits, comme un jeu ou un calin. La hauteur de l'avion-ambulance est de 9 cm, la longueur de 24 cm.

16 Ours en peluche 35.—

L'ours en peluche de la Rega est un aventurier ; il aime découvrir de nouveaux horizons accompagné de jeunes pilotes, filles et garçons. Avec son casque et ses vêtements de mission amovibles, il est équipé pour toutes les péripéties et n'est jamais trop fatigué pour jouer. Sa taille est de 30 cm.



18

17

17 Livre Globi 25.—

Livre « Globi bei der Rettungsflugwacht », 99 pages (disponible en allemand uniquement).

18 Cahier à colorier Globi 5.—

Cahier de dessins, 6 sujets à colorier. Dimensions 23 × 16 cm.

CLASSIQUE

Bestellkarte

Bitte Adressdaten auf der Vorderseite in lesbarer Schrift ausfüllen, abtrennen und in einem frankierten Couvert verschicken.



No	Article	Prix (CHF)	Nombre	Réf.
1	Couverture convertible en sac isotherme	49.—		90088
2	Gourde isolante	29.—		90091
3	Linge de sport	19.—		30059
4	Balance digitale pour bagage	29.—		90039
5	Challenger 650	29.—		50020
6	Airbus Helicopters H145	29.—		50018
7	Lunettes de soleil	119.—		90087
8	Trousse de secours plein air	89.—		90080
9	Lampe frontale	59.—		90079
10	Capcool	39.—		30050
11	« Traveller » de Victorinox	115.—		90082
12	Sac à dos daypack	79.—		90076
13	Valise Rega	119.—		90070

No	Article	Prix (CHF)	Nombre	Réf.
Pour les plus jeunes fans de la Rega				
14	Linge de plage «Da Vinci»	29.—		30060
15	Avion-ambulance en peluche	15.—		50022
16	Ours en peluche	35.—		40037
17	Livre Globi, allemand	25.—		40040
18	Cahier à colorier Globi, 6 sujets	5.—		40038

● Nouveau ● Bestseller ● Classique

www.rega.ch/shop

Commandez maintenant **en ligne** ou à l'aide de la carte de commande ci-après.

70 ans de la Rega

Si la Rega est en mesure d'apporter une assistance médicale par les airs depuis 70 ans, c'est grâce à votre soutien. Pour vous remercier, nous souhaitons vous convier aux festivités.



La Garde aérienne suisse de sauvetage a été fondée le 27 avril 1952. 70 ans plus tard, elle peut compter sur le soutien de plus de 3,6 millions de donatrices et donateurs, et elle secourt en moyenne 34 personnes par jour.

Journées portes ouvertes et festivités

Pour vous remercier de votre confiance, nous vous invitons à découvrir les coulisses de nos activités : lors de portes ouvertes à Berne, Locarno et Sion ainsi que lors de plusieurs manifestations ailleurs en Suisse, vous aurez l'occasion de rencontrer nos collaboratrices et collaborateurs et de mieux connaître notre travail.

► **Pour consulter le calendrier des festivités**, rendez-vous sur www.rega.ch/70ans

Numéros d'urgence

Depuis la Suisse

1414

Depuis l'étranger

+41 333 333 333

Newsletter Rega

www.rega.ch/newsletter

Service des donateurs

Changement d'affiliation www.rega.ch/admin

Depuis la Suisse

0844 834 844

Depuis l'étranger

+41 44 654 32 22

Shop Rega

Site web

www.rega.ch/shop

Depuis la Suisse

0848 514 514

Depuis l'étranger

+41 848 514 514

Lundi-vendredi

8h00-17h00

Informations générales

Site web

www.rega.ch